

Støttekomiteen for GKK i Danmark

Castbergsvej 6 2500 Valby tlf.: 36 161287

giro: 8 27 67 81 www.kanafani.dk



Fatmeh Jomaa, 5 år
'Børnene, der spiller fodbold i gyden'
Ain Al-Helweh Center



Juni 2010

Kære Venner,

Det er alt for længe siden jeg har skrevet et nyhedsbrev til jer, men der har fortsat været meget stor travlhed omkring arbejdet med GKK's projekter i Libanon. Vi har haft rigtig mange gæster, bl.a. fra Danmark, samarbejdspartnere og andre bidragsydere, samt studiegrupper.

Siden mit seneste nyhedsbrev er en ny libanesisk præsident blevet valgt. Han er den tidligere leder af Libanons hær, Michel Suleiman, som indtil nu har været forholdsvis neutral i problemerne mellem de to fløje i libanesisk politik. Parlamentsvalget fandt sted den 7. juni 2009 over hele landet og resulterede i et flertal af parlamentsmedlemmer til grupper i den siddende regering, på trods af at oppositionen fik ca. 100.000 flere stemmer. Dette er et resultat af valgloven, som lægger større vægt på nogle distrikter end på andre. Oppositionen havde boykottet den tidligere regering i over et år, men en ny regering blev endelig etableret i december 2009 med ministre fra de to fløje og med Saad Hariri som statsminister.

Den sociale/økonomiske situation i Libanon er fortsat meget vanskelig med stigende inflation og forøget arbejdsløshed, ikke mindst pga. den verdensøkonomiske krise. De palæstinensiske flygtninge, som ikke har nogen form for civile eller sociale rettigheder, er specielt udsatte. De udgør ca. 11 % af befolkningen i Libanon. Ifølge den seneste UNRWA-statistik af juni 2009 var antallet af palæstinensiske flygtninge steget til omkring 422.500, heraf var over 39.000 børn under 6 år. Omkring 56 % bor i 12 overbefolkede og sundhedsfarlige flygtningelejre, samt nogle mindre uofficielle lejre. Inden for mere end 70 erhverv har de ikke ret til at arbejde uden officiel libanesisk arbejdstilladelse, som er uhyre vanskelig at få tildelt, selvom mange palæstinensere har afsluttet universitets eller erhvervsuddannelser.

En del palæstinensere arbejder dog "sort" uden for lejrene, mens de fleste arbejder inden for lejrene i små forretninger, fabrikker, værksteder o.a. virksomheder, samt i landbruget. En del er ansat ved UNRWA og lokale ngo'er i lejrene. Mindre end 30 % af de palæstinensiske flygtninge har nogenlunde fast arbejde, mens en del andre har forefaldende arbejde i kortere eller længere perioder.

Situationen i Mellemøsten er fortsat meget ustabil hovedsagelig pga. den fortsatte arabisk-israelske konflikt, som begyndte med vedtagelsen af FN's plan for Palæstinas deling i november 1947. Omkring 750.000 palæstinensere blev fordrevet fra deres hjemland i forbindelse med oprettelsen af den zionistiske stat Israel i maj 1948. De har levet som *midlertidige* flygtninge i omkringliggende arabiske lande og andre lande verden over i snart 62 år, og børnene af i dag er 4. generations flygtninge. FN's resolution 194 vedtaget 12. december 1948, og bekræftet hvert år siden, giver de palæstinensiske flygtninge ret til at vende tilbage til deres hjem i Palæstina.

Den brutale israelske krig mod befolkningen i Gaza i december 2008 og januar 2009 foranledigede store demonstrationer i Libanon og andre arabiske lande. Over hele verden var der demonstrationer mod Israels forfærdelige krigsforbrydelser, bl.a. bombardementer med fosforbomber og andre våben, som er forbudt ifølge FN og Geneve-konventionen.

Situationen i GKK's Centre i Nahr Al Bared og Baddawi Lejrene

Det er endnu ikke muligt at komme ind i den oprindelige Nahr Al Bared lejr, som blev fuldstændig ødelagt i sommeren 2007. De fleste af vore pædagoger og andre medarbejdere mistede dengang deres hjem og måtte flygte med deres familier til Baddawi lejren nær Tripoli eller andre lejre/steder i Libanon. For at få adgang til områder der støder op til lejren, hvor bl.a. GKK's center ligger, skal man have udstedt specielle tilladelser fra den libanesiske hær. Omkring 2.500 familier (ca. 20.000 personer) er vendt tilbage i løbet af det sidste års tid. De forsøger at etablere sig i den *nye lejr*, men situationen er uhyre vanskelig for disse familier.

GKK's børnehave og bibliotek, som blev færdigbygget og åbnet i 1999–2000 på et område, der ligger lige op til den gamle N.A.B. lejr, blev meget stærkt beskadiget under krigen i 2007. Kunstrum og rytmikum samt et lille teaterum i bygningens nederste etage blev ødelagt ved en brand. Første etage med børnehavens 4 grupperum, kontor, lærerværelse, køkken, toiletter, samt det store bibliotek på øverste etage krævede også gennemgående renovation. Bærende dele i bygningen måtte rekonstrueres.

I de forløbne to år er GKK's børnehave i den *nye lejr* blevet renoveret med støtte fra Welfare Association og gode venner i Kuwait. Vi håber på at modtage støtte til at udføre renovation af biblioteket samt af haven og legepladsen fra en italiensk organisation, som vi har startet et samarbejde med i 2010.

GKK's børnehave i N.A.B.-lejren modtager i skoleåret 2009-2010 daglig omkring 200 børn i alderen 3-6 år fordelt på et formiddagshold med 4 grupper og et eftermiddagshold med andre 4 grupper børn samt to hold af pædagoger og andre medarbejdere. Derudover kører vi et lektiehjælpsprogram for omkring 225 skolebørn fra UNRWA-skolerne. Børnene er delt op i 12 grupper, og hver gruppe kommer til vort center i et par timer 2-3 gange om ugen, før eller efter skoletid.

I Baddawi børnehaven kører vi også et dobbelt skift program med omkring 90 børn om formiddagen og 75 børn om eftermiddagen, hvoraf ca. 70 børn er fra N.A.B.-lejren, men midlertidigt bosat i Baddawi-lejren sammen med deres familier. Et lektiehjælp program for omkring 70 skolebørn fordelt på et formiddagshold og et eftermiddagshold finder sted på biblioteket. En dag om ugen deltager skolebørnene i de to centre i kreative aktiviteter, sports og organiseret leg.

Ghassan Kanafani Kulturfonds (GKK) Projekter og Programmer

Vores mål er at fortsætte med at udvikle GKCF's eksisterende projekter for underprivilegerede børn og unge, som lever under uhyre vanskelige forhold i de palæstinensiske flygtningelejre i Libanon. Det daglige arbejde, som er baseret på en helhedsholdning (*holistic approach*) til børns udvikling, blev gennemført nogenlunde som planlagt i 2008 og 2009 i vore børnehaver, specialcentre for udviklingshæmmede, biblioteker, kunstværksteder og klubber. Der opstod dog nogle uventede lukninger af børnehaver, skoler o.a. institutioner i Libanon i kortere perioder pga. sikkerhedssituationen, også i og omkring nogle af lejrene. Der er fortsat checkpoints bemandede med soldater fra den libanesiske hær ved indgangene til Ain Al Helweh (A.A.H.) lejren, Rashadiyah lejren og to andre lejre i det sydlige Libanon. Udlændinge skal have udstedt tilladelser fra hæren, før de kan komme ind i disse lejre.

Integration af børn og unge med specielle behov

Dette program er blevet udviklet med positive resultater. Omkring 35 børn og unge med specielle behov har deltaget i daglige aktiviteter i GKCF's børnehaver, biblioteker og kunstværksteder i de sidste to år. Deres familier er glade for at de har mulighed for at være sammen med "normale" børn og unge - at lære og lege sammen. De andre børns forældre bliver også positivt påvirket.

Træningskurser for pædagogerne, programmer i radio og TV samt offentlige arrangementer støtter oplysningsarbejdet omkring integration i skole og samfund af børn, unge og ældre med specielle behov. De to første blinde børn, som i 1995 blev integreret i GKCF's børnehaver og senere i en UNRWA-skole i A.A.H.-lejren, afsluttede i juli 2009 den officielle studentereksamen med meget høje karakterer. De er begyndt på deres videre studier ved det libanesiske universitet i Saida.

Et meget spændende og krævende projekt omkring silketrykteknikker/seriegrafi startede med intensive workshops for vore kunstpædagoger i slutningen af 2008. De implementerede efterfølgende de nye teknikker med børnene. I vort center i A.A.H.-lejren blev silketrykprojektet videreudviklet i løbet af de følgende måneder under ledelse af Laila Kanafani og en amerikansk kunstner (volontør). De arbejdede intensivt sammen med de to kunslærere og ca. 25 børn i alderen 5-16 år, hvoraf nogle er udviklingshæmmede. Det har været utroligt at opleve børnenes iver og se hvor dygtige de alle blev til at arbejde sammen omkring de krævende silketrykteknikker. Kunst og kreativitetsprogrammet fremmer integration af børn med særlige behov.

Det blev til adskillige rigtig smukke og flotte silketryk som blev udstillet samlet i forbindelse med A.A.H. kunstudstilling i juli 2009.

Børnenes teaterforestilling

I de første tre måneder af 2009 blev der afholdt ugentlige prøver på en planlagt forestilling baseret på Ghassan Kanafanis børnebog *Den lille Lanterne*. 37 børn og unge i alderen 7-24 år, blandt dem 11 deltagere med moderate handicap fra GKK's center i A.A.H. lejren deltog i prøverne under ledelse af vores dramalærer fra biblioteket og med deltagelse af andre fra personalegruppen. Forestillingen fandt sted den 9. april på 74-årsdagen for Ghassans fødsel. Legepladsen og haven dannede scene og baggrund for forestillingen, som blev en stor succes med mange gæster – forældre, repræsentanter fra UNRWA og mange internationale og lokale ngo'er. Flere aviser bragte artikler om forestillingen. Det blev foreslået at arbejde videre med henblik på en opførelse i et kulturcenter i Saida (se nedenfor).

Afslutningen af skoleåret

Ved slutningen af skoleåret, i midten af juni måned 2009, var der fester for børnene og deres forældre i GKK's seks børnehaver. De 5-6-årige børn modtog deres diplomer og mapper med deres udvalgte tegninger, malerier og andre ting, de havde lavet i løbet af året. Ugen efter blev de årlige udstillinger med kunstværker - individuelle og kollektive - af børn og unge åbnet i alle vore centre. Børnenes familier, lærere og børn fra UNRWA-skoler i lejrene, kollegaer fra lokale ngo'er, samt repræsentanter fra internationale ngo'er og mange andre gæster udefra besøgte udstillingerne. Den danske og den norske ambassadør samt nogle af deres medarbejdere deltog i åbningen af kunstudstillingerne i Mar Elias og Bourj Barajneh lejrene i Beirut. Udstillingerne fortsatte i to uger, og flere af børnenes kunstværker blev solgt. Indkomsten af salget blev øremærket til programmet: *Børn – Kunst og Kreativitet*.

To ugers sommeraktiviteter i juli måned for større børn (7-14-årige) fandt sted i GKK's seks centre med deltagelse af omkring 650 børn. De deltog i sport, leg, kunst, drama, musik og danseaktiviteter samt i heldagsudflugter til havet, bjergene og to af Libanons floder i løbet af de to uger. Personalet fortsatte med at arbejde i endnu 2 uger med evalueringsmøder, afsluttende rapporter, organisering af deres centre og registrering af nye børn for skoleåret 2009–2010.

Antal deltagere i GKK's projekter i 2008 og 2009 var i alt ca. 1.500:

- 632 børn i 6 børnehaver (3-6-årige)
- 46 udviklingshæmmede børn i 2 specialcentre (3-15-årige)
- 82 udviklingshæmmede børn i opsøgende programmer (2-18-årige)
- 14 børn og unge med særlige behov, som ikke er accepteret i skoler (12-24-årige)
- 600 børn og unge i 3 biblioteker og kunstcentre og 3 klubber(6-18-årige)
- 114 medarbejdere.
- Frivillige i perioder i løbet af året

Børnenes familier nyder også godt af GKK's projekter. De bliver påvirket af den positive udvikling deres børn oplever ved aktiviteterne i vore centre. Deres børn bliver mere harmoniske og får bedre chancer for at klare sig gennem de første skoleår. Mødrene får mulighed for at deltage i familie-samarbejde, møder og workshops.

Samarbejdet med GKK's partnere

Vi har også i de forløbne to år haft rigtig mange besøg fra vore samarbejdspartnere, studiegrupper, privatpersoner og journalister fra både arabiske, europæiske og andre lande. To danske pædagogstuderende gennemførte hver en 6 måneders praktikperiode i henholdsvis GKK's Bourj Barajneh børnehave i Beirut og i Nahr Al Bared børnehaven i det nordlige Libanon. Flere frivillige har arbejdet i kortere eller længere perioder i nogle af vore centre. Vi har deltaget i mange konferencer, workshops og samarbejds-møder med internationale og lokale organisationer.

GKK har fortsat store problemer med at dække udgifterne til driften af vore centre i palæstinensiske lejre i Libanon. Men vi er i samme situation som de fleste andre lokale ngo'er i Libanon. Vore samlede udgifter for 2010 er på ca. USD 700.000, og det kræver et stort administrativt arbejde at samle ind. Desværre har en af vore mangeårige partnere fra Holland ophørt med at være til stede i Libanon fra slutningen af 2008.

I april 2008 gennemførte jeg et vellykket fundraising besøg til vore venner i Kuwait. Vi har også i 2009 modtaget støtte til vore projekter for børn og unge fra venner i arabiske og europæiske lande og i USA og Canada. Også fra EU gennem internationale ngo'er, fra Folkekirkens Nødhjælp, Norsk Folkehjælp, Svensk Red Barnet, Bread for the World, Tyskland og Handicap International, Frankrig, det arabiske Welfare Association og fra GKK's støttekomiteer i Danmark og Frankrig.

37-års mindedagen for Ghassan Kanafani og 35-års dagen for Ghassan Kanafanis Kulturfond

En smuk udstilling med 33 meget store kollektive kunstværker udført af børn og unge fra GKK's børnehaver, specialcentre, biblioteker, kunstværksteder og klubber fandt sted fra 6.-13. juli i UNESCO Palace i Beirut i anledning af 37-års mindedagen for Ghassan og hans niece Lamis og 35-årsdagen for Ghassan Kanafanis Kulturfond. På udstillingen ***I morgen når vi vender tilbage*** beskriver de udstillede værker ***Nakba***, fordrivelsen af over halvdelen af det palæstinensiske folk fra deres hjemland Palæstina i 1948, samt temaet ***Home***. Et stort antal gæster deltog ved åbningen og den følgende uges udstilling, og flere aviser og tv-kanaler bragte interviews og rapporter.

Ghassan Kanafanis børnebog

Ghassan skrev og illustrerede bogen, *Den lille Lanterne* for sin niece Lamis på hendes 8-års fødselsdag i 1963. Efter deres død i juli 1972 blev bogen udgivet i fire oplag i årene 1975-85. Igennem årene har vore pædagoger læst bogen for børnene i alle vore børnehaver, mens børnene på bibliotekerne selv læser bogen. Den blev dramatiseret i Danmark og opført som dukketeaterforestilling af gruppen *Det røde Bånd* i flere år. Gruppen forærede senere alle dukker og props til GKK i Beirut, og en nyinstrueret forestilling på arabisk blev opført ved dukketeaterfestivalen i Libanon. *Den Lille Lanterne* blev i 2000 opført som børneteaterforestilling i Edinburgh, Skotland og som musical i Ramallah, Palæstina i 2006.

I 2005 udgav GKK *Den lille Lanterne* i dens oprindelige form med Ghassans håndskrevne tekst og alle hans originale illustrationer. Vi har tilføjet en trykt tekst på engelsk, så andre der ikke læser arabisk også kan få glæde af bogen.

Genopførsel af Den Lille Lanterne

Efter den meget positive modtagelse af forestillingen *Den lille Lanterne* i Ain Al Helweh Center besluttede vi os til at genopføre den som en del af aktiviteterne omkring 37-års-mindedagen. Det skete den 11. juli 2009 om aftenen i Maarouf Saad Cultural Center i Saida med deltagelse af de samme 37 børn og unge i forestillingen. Det blev en meget dejlig aften med omkring 300 gæster fra Saida og Beirut, blandt dem de unge skuespilleres forældre fra A.A.H-lejren. Det var igen godt at opleve, hvordan de børn og unge med visual impairment, Downs syndrome eller andre handicap, som deltog i forestillingen, var glade for at stå på scenen sammen med deres venner og pædagoger. Der var stort bifald, og de unge skuespillere var utrolig stolte over deres vellykkede forestilling.

Kære Venner,

På vegne af Ghassan Kanafanis Kulturfond i Libanon, vore trofaste medarbejdere og alle vore dejlige børn vil jeg sige hjertelig tak til GKK's Støttekomites medlemmer og alle de mennesker, som har givet bidrag til vort arbejde med børn og unge i de forløbne to år.

På trods af de fortsatte israelske aggressioner mod befolkningen i Palæstina og trusler mod det sydlige Libanon håber vi stadig på en retfærdig og fredelig udvikling i hele verden.

Anni Kanafani

Ghassan Kanafanis Kulturfond

Beirut - Lebanon